Celebration of Mass / Celebración de la Misa

Monday—Friday  7:30 am
  9:00 am
Saturday  9:00 am
  5:00 pm (Vigil Mass for Sunday)
Sunday (English)  8:00 am
  10:00 am
Domingo (Español)  12:00 mediodía

Holy Days / Días de Precepto

English  7:30 am
  9:00 am
Bilingual / Bilingue  7:00 pm

Sacraments / Sacramentos

Confession  Confesión
4:00–5:00 pm Saturday / Sábado o por cita
Baptism  Bautismo
English - First Sunday of the month Español - Segundo Domingo del mes
Confirmation  Confirmación
Marriage  Matrimonio
Anointing of the Sick  Unción de los Enfermos
Call for an appointment  Llame para una cita

Pastoral Team / Equipo Pastoral

Pastor / Párroco  Rev. Francis Mark P. Garbo
In Residence / En Residencia  Rev. Manuel Curso
In Residence / En Residencia  Rev. Stephen A. Meriwether, J.C.L.
In Residence / En Residencia  Rev. Francis Htun
Deacon / Diacono  Vicente Cervantes
Deacon / Diacono  Mario Zuniga
Director of Liturgy and Music  Jerome Lenk
Director of Religious Education  María Rosales-Uribe
Curator of the Old Mission  Andrew A. Galvan
Director of Development  Gustavo A. Torres
Parish Secretary  Denise Kahn-Decena
Maintenance Custodian  Raju Kumar

Office hours: Monday–Friday, 8:30 am–12 noon, 1:00–5:00 pm

For those who are sick and wish to be visited by a priest, please call the Parish Office at (415) 621-8203.

Para aquellos que están enfermos y que desean recibir la visita de un sacerdote, por favor llame a la oficina parroquial al (415) 621-8203.
In the ancient world, "household" was a wide-reaching concept. When Joshua today speaks of his household serving the Lord, he meant not just those people who lived inside his walls or those related to him by blood or marriage; he meant slaves or servants and their families, and anyone indebted to him in any way. Even his livestock and other possessions would be consecrated to service of God. In our world, we value allowing individuals their freedom to choose how they live, and wouldn't think of offering our pets to the service of God. But, as we discern our vocation as disciples baptized into Christ, we can come to realize how far-ranging the "households" of our lives still are: how we act toward our spouses, children, roommates or anyone we live with; our behavior with neighbors; or in public as we encounter many "strangers" every day in stores or traffic who suddenly are "next door" to us. How can we use our time, our resources, or gifts for selfless reasons rather than personal gain? No matter what life our witness to the Good News calls us to, we all have a "household" that must be consecrated to service of the Lord our God.

REFLECTIONS
Today’s Gospel first records the response of those in the crowd who are described as Jesus’ disciples. Just as the larger crowd had struggled with Jesus’ teaching, these disciples also cannot accept Jesus’ words. Jesus is said to know about their murmuring. He responds by acknowledging their unbelief and by reiterating that only those chosen by the Father will follow Jesus to the end. John’s Gospel reports that many of those who had been Jesus’ disciples ceased to follow him at this point. The number of people following Jesus dwindled from a crowd of more than 5,000 to only 12 people. And it is to these Twelve that Jesus now turns his attention. Simon Peter’s response to Jesus’ question as to whether those closest to him will also leave, reminds us of the reports of Peter’s confession of faith in the Synoptic Gospels. Peter announces, on behalf of all the Twelve, that they have come to believe all that Jesus has taught about himself: Jesus is the one from God in whom they have found the path to eternal life. This conclusion of the Bread of Life discourse focuses on personal faith in the life of Christian discipleship. Each person must make his or her own judgment about who Jesus is and in doing so determine the way of life that he or she will follow. God’s grace invites us to be Jesus’ disciples, but each person must respond to the grace of God and confess as his or her own the belief that Jesus is the one from God. This faith then commits us to the path of life, leading us to eternal life.

REFLEXIONES
Antiguamente, la palabra "familia" tenía un significado muy amplio. Cuando Josué habla hoy de que su familia servirá al Señor, no se refería solo a las personas que vivían dentro de sus paredes ni a sus parientes de sangre o políticos; se refería a los esclavos o criados y sus familias y cualquier persona que estuviera en deuda con él por algún motivo. Incluso su ganado y demás bienes debían consagrarse a servir a Dios. En nuestro mundo, valoramos mucho la libertad de los individuos para elegir de qué manera vivir y no se nos ocurriría poner a nuestras mascotas al servicio de Dios. Pero, al descubrir nuestra vocación como discípulos en Cristo, llegamos a comprender la diversidad de las "familias" de nuestra vida: la manera en que obramos con nuestros cónyuges, hijos compañeros de habitación o con quien sea que vivamos; nuestro comportamiento con los vecinos o en público ya que cada día nos toparamos con muchos "extraños" en los negocios o en la calle, quienes de repente se convierten en "el vecino”. ¿De qué manera podemos usar nuestro tiempo, recursos o dones con fines desinteresados en vez de con el fin de obtener algún beneficio personal? Sin importar en qué clase de vida demos testimonio de la Buena Nueva, todos tenemos una "familia" que debe consagrarse al servicio del Señor, nuestro Dios.
**FIRST COMMUNION, CONFIRMATION AND RELIGIOUS EDUCATION**

The orientation will be on Saturday, August 25 at 11:00am in the Auditorium. Please bring a copy of a baptism record. The cost is $50 annual fee and $75 per family. Classes are on Saturdays from 10:45am until 12:30pm in the Auditorium. For more information, please email Maria Uribe at nicaroses31@gmail.com. Applications are still available.

**PRIMERA COMUNIÓN, CONFIRMACIÓN Y EDUCACIÓN RELIGIOSA**

La orientación será el Sábado, 25 de Agosto a las 11:00 am en el Auditorio. Por favor traiga una copia de un registro de bautismo. El costo es de $50 por tarifa anual y $75 por familia. Las clases son los Sábados de 10:45am a 12:30pm en el Auditorio. Para obtener más información, envíe un correo electrónico a Maria Uribe a nicaroses31@gmail.com. Las aplicaciones están todavía disponibles.

**RCIA**

For those who are interested is being baptized in the Catholic faith or needs to complete their sacrament of Eucharist and Confirmation. RCIA every Wednesday of each week at 7:00pm in the St. Francis Room. If you are still interested in joining, please call Maria Uribe at 415.621.8203, ext. 16 for more information or email: nicaroses31@gmail.com

**RICA**

Para aquellos que están interesados, se está bautizando en la fe católica o necesita completar su sacramento de la Eucaristía y la Confirmación. RICA todos los Miércoles de cada semana a las 7:00pm. En la sala St. Francis. Si todavía estás interesado en unirse, llame a Maria Uribe al 415.621.8203, ext. 16 para más información o correo electrónico: nicaroses31@gmail.com

**FIRST FRIDAY ADORATION**

*First Friday Eucharistic Adoration* takes place every first Friday of each month in the Old Mission at 6:00pm. All parishioners are encouraged to come for an hour of adoration so that our Eucharistic Lord is attended throughout the day.

**PRIMER VIERNES ADORACIÓN**

La Adoración Eucarística del primer viernes tiene lugar cada primer viernes de cada mes en la Antigua Misión a las 6:00pm. Todos los feligreses son alentados a venir por una hora de adoración para que nuestro Señor Eucarístico sea atendido durante todo el día.

**PARISH CALENDAR / CALENDARIO PARROQUIAL**

**Sunday / Domingo 8/26**

- 10:00am - 12:00pm - Aud - Hospitality
- 10:00am - 12:00pm - Milh - Legion de Maria
- 11:30am - 4:00pm - Aud/Kit/St.Francis/Ref/Y’d - San Martin/Hospitality/Sale of Food

**Monday / Lunes 8/27**

- NO EVENT SCHEDULED TODAY

**Tuesday / Martes 8/28**

- 7:00pm - 8:30pm - Milh - Al Anon

**Wednesday / Miércoles 8/29**

- NO EVENT SCHEDULED TODAY

**Thursday / Jueves 8/30**

- 6:00pm - 10:00pm - Aud/Bas - Choir Reh
- NO EVENT SCHEDULED TODAY

**Friday/Viernes 8/31**

- 10:45am - 12:30pm - Aud - CCD Classes - Maria
- 4:00pm - 4:30pm - Bas - Confessions

**OCTOBER 7 – SUNDAY – 27TH ANNUAL FIESTA**

Our Annual Fiesta is on Sunday, October 7th. This year we are raising funds for maintenance of the Basilica. We are looking for volunteers to help the day of the event with set-up, running food/game booths, breakdown and clean up afterwards. We are also looking for sponsorship and donations of the following items: food, beer, face painting, entertainment, games rentals, supplies, folding tables. Sponsors will be acknowledged during the fiesta.

7 DE OCTUBRE – DOMINGO – 27ª FIESTA ANUAL

Nuestra Fiesta Anual es el Domingo, 7 de Octubre. Este año estamos recaudando fondos para el mantenimiento de la Basílica. Estamos buscando voluntarios para ayudar el día del evento con la configuración, la ejecución de puestos de comida / juegos, a verías y limpieza posterior. También estamos buscando patrocinadores y donaciones de los siguientes artículos: comida, cerveza, pintura facial, entretenimiento, alquiler de juegos, suministros, mesas plegables. Los patrocinadores serán reconocidos durante la fiesta.

**SECOND SUNDAY BASILICA ORGAN RECITAL SERIES**

The Basilica Organ Recital Series resumes on Sunday, September 9th at 4:00pm with our Music Director, Jerome Lenk. The concert is free with donations supporting the Parish Music Ministries. Please see the parish website: missiondolores.org for upcoming concerts in the series.

**SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES**

Sun - 8/26 - Twenty-first Sunday in Ordinary Time
- 8/27 - St. Monica
- 8/28 - St. Augustine
- 8/29 - The Passion of St. John the Baptist
- 9/02 - Blessed Virgin Mary; First Saturday; World Day of Prayer for the Care of Creation
RELICS OF SAINT PIO OF PIETRELCINA TO VISIT THE ARCHDIOCESE

Relics of Saint Pio of Pietrelcina better known as Padre Pio will be at St. Mary Star of the Sea parish, 180 Harrison, Sausalito on Saturday, September 8th and Sunday, September 9th. The relics of Saint Pio available for public veneration will be his glove; crusts of the wounds, cotton gauze with his blood stains, a lock of his hair, his mantle and a handkerchief soaked with his sweat hours before he died. Schedule: Saturday, September 8th – 8:00am to 4:30pm – Veneration of Relics; 5:00pm – Mass in honor of Saint Pio – Fr. Mike Quinn – Celebrant; Sunday, September 9th 8:00am to 12:00noon - Veneration of Relics, 7:30am and 9:30am Masses. For further information, please visit the parish website – starofthesea.us/101 or call 415.332.1765.

MISSION DOLORES BASILICA CHOIR

Do you like to sing? The Basilica Choir which sings for our liturgies, is recruiting for new members for the Fall and Christmas seasons. Our major event this December is the Annual Candlelight Christmas Concert, on Sunday, December 16th which will celebrate the Centennial of the opening of the Basilica Church in 1918. For more information, please contact our Music Director, Jerome Lenk, music@missiondolores.org or 415.621.8203, ext. 20.

CENTENNIAL PIANO UPDATE

We are continuing to raise funds toward the purchase a new Steinway Grand Piano which will enhance our liturgical celebrations, as well as supporting our concert series, as part of the Centennial celebration of the Basilica Church. A reminder that the total for the piano will be $60,000. At present we have about $24,000, so $35,000 is needed to complete the project. If you are interested in making a donation toward the Fund, please pick up a Piano Fund envelope from the tables in the Church, stop by the Parish Office or go online www.missiondolores.org and click on the DONATE button. Any questions can be directed to Jerome Lenk, Music Director at 415.621.8203, or email music@missiondolores.org. Thank you for your generous support!

ACTUALIZACIÓN CENTENARIO DE PIANO

Seguimos recaudando fondos para la compra de un nuevo Piano de cola Steinway que mejorará nuestras celebraciones litúrgicas, así como también apoyará nuestra serie de conciertos, como parte de la celebración del Centenario de la Iglesia Basílica. Un recordatorio de que el total para el piano será de $60,000. Actualmente tenemos alrededor de $24,000, por lo que se necesitan $35,000 para completar el proyecto. Si está interesado en hacer una donación para el Fondo, retire un sobre de Piano Fund de las mesas en la Iglesia, pase por la Oficina de la Parroquia o visite www.missiondolores.org y haga clic en Botón DONAR. Cualquier pregunta puede ser dirigida a Jerome Lenk, Director de Música al 415.621.8203, o envíe un correo electrónico a music@missiondolores.org. ¡Gracias por tu apoyo genérico!

HISPANIC DAY IN SAN FRANCISCO

Hispanic Day in San Francisco – St. Mary’s Cathedral Hispanic Day in San Francisco will be on Saturday, September 15th, starting at 8:00am with the procession from Cesar Chavez Street and South Van Ness to Saint Mary’s Cathedral at 1111 Gough Street. This year the event is dedicated to Our Lady of Sorrows. Archbishop Salvatore Cordileone will celebrate Mass at 9:30am, followed by workshops on the following topics: The V Encuentro, Social Justice Option for the Poor and Immigrants, and the Family as a Seedbed of Vocations. Pastries and coffee will be served. For more information, please call 415.282.1652.

DIA DE LA HISPANIDAD

Día de la Hispanidad - Catedral Santa María de la Asunción Día de la Hispanidad en San Francisco comenzará a las 8:00am, saliendo en procesión desde la calle Cesar Chávez y South Van Ness hasta la Catedral Santa María de La Asunción de la Calle Gough. Este año el evento está dedicado a la Virgen de los Dolores. El Arzobispo de San Francisco, Salvatore Cordileone, celebrará la Misa a las 9:30am, seguido por los talleres con temas: El Quinto Encuentro, Justicia Social Opción por los Pobres en Inmigrantes, y la Familia como Semillero de Vocaciones. Se servirá pan y café. Para más información, por favor llame al 415.282.1652.

READINGS FOR NEXT SUNDAY

LECTURAS DEL PRÓXIMO DOMINGO

9/02/18
Deuteronomy / Deuteronomio 4:1-2, 6-8
James / Santiago 1:17-18, 21b-22,27
Gospel / Evangelio
Mark / Marcos 7:1-8, 14-15, 21-23
Next Week’s Second Collection/ Segunda Colecta de la Próxima Semana
September 02, 2018
(Religious Education)

ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL 2018
THANK YOU to all that have made a contribution to the Archdiocesan Annual Appeal 2017(AAA), $36,608. Our new goal for the year 2018 is $38,588. The Annual Appeal provides the unique opportunity for all parishes and parishioners throughout the Archdiocese to unite in a common mission. This year’s theme, “By one Spirit, we are all baptized into one body,” vividly reinforces that mission. Gifts to the Archdiocesan Annual Appeal change lives.

The Appeal assists retired and active clergy, our schools, social justice, seminars, young adults, the Cathedral, and many Archdiocesan department that serve our pastors, parishes, and parishioners.

AAA 2018 Goal: $ 38,588

Total Donation to date: $ 25,658.00

Amount still needed: $ 12,930.00

PLEASE HELP US RAISE THIS AMOUNT!!

APELACION ANUAL 2018
¡Ahora es el momento para tratar de completar nuestra meta! Por favor envíe su donación a la parroquia. Sobres para la apelación se proporcionan en los estantes en la entrada de la Basilica. Recuerde que usted hacer su donación todo en una vez, o mensualmente. Gracias por su generosidad!

1) Visit the church website at www.missiondolores.org.
2) Click on the Donate button,
3) Click on the Create Profile button, then
4) Follow the onscreen instructions to create an online profile and to schedule your recurring contributions.

WILL OR BEQUEST GIFTS
Please Remember Our Parish Family

Thank you! Your generosity has been a blessing to Mission Dolores Basilica Church throughout this past year. Your continued support allows us to help our church family spread God’s Word throughout the world and maintain our church’s facilities. As you begin year end tax planning, take advantage of the charitable tax deduction for gifts made before December 31 and consider the variety of gift options available to you. Your gift to our parish can make a great difference to us and help you as well. ONLINE GIVING is a convenient way to make your gift to Mission Dolores Basilica and parish. “As each one has received a special gift, employ it in serving one another, as good stewards of the manifold grace of God.” 1 Peter 4:10-11. The online giving way: A specific dollar amount. A percentage of your estate. A particular asset such as real estate or other valuables. You may also name the parish as a beneficiary of a retirement plan or life insurance policy. For more information or if you should have any questions on how to title the Parish in your Will or Trust please contact the Parish Office: Fr. Francis Garbo, or Gustavo Torres at 415.621.8203 or parish@missiondolores.org.

MISSION STATEMENT

We of Mission Dolores Basilica Parish, as part of the Catholic Church in the Archdiocese of San Francisco, pledge ourselves to be a light shining in the darkness through the love that we share in the name of Christ, and through the power and guidance of the Holy Spirit. We pledge to celebrate the rich ethnic and cultural diversity of our parish community, to grow spiritually by giving loving service to those in need, to build community through liturgy, hospitality and ecumenism, as well as through social and cultural events, and to promote social justice in our neighborhood and city. We encourage the members of Mission Dolores to enrich themselves by participating in the liturgies, devotions and other activities of the parish, by sharing their faith with others, and by living their daily lives according to the teachings of Jesus Christ.

DECLARACIÓN DE PRINCIPIOS

Nosotros, miembros de la Parroquia de Misión Dolores, como parte de la Iglesia Católica en la Arquidiócesis de San Francisco, nos comprometemos a ser luz de esperanza que iluminó en la oscuridad, a través del amor que compartimos en el nombre de Cristo, y a través del poder y la guía del Espíritu Santo. Nos comprometemos a celebrar la rica diversidad étnica y cultural de nuestra comunidad parroquial, a crecer espiritualmente dando servicios a los más necesitados, a crear comunidad a través de la liturgia, hospitalidad y ecumenismo, al igual que mediante eventos sociales y culturales, y a promover la justicia social en nuestro vecindario y nuestra ciudad. Alentamos a los miembros de Misión Dolores a enriquecerse participando en las liturgias, devociones y otras actividades de la parroquia, compartiendo su fe con otros, y viviendo de acuerdo a las enseñanzas de Jesucristo.

*************

THE OLD MISSION & GIFT SHOP
Mission San Francisco de Asís founded June 29, 1776, under the direction of Saint Father Junípero Serra is the oldest original intact Mission in California and is the oldest building in San Francisco.

*************

Open daily 9:00 a.m. to 4:00 p.m. (winter) & 4:30 p.m. (summer)
Guided tours available for schools and groups by appointment: (415) 621-8203 ext. 15 or email: chochenyo@aol.com.

Welcome / Bienvenido

Please complete the form below and drop it in the collection box or mail it, if you:

☐ are a new parishioner
☐ have a new address
☐ have a new phone

Por favor de llenar esta formulario y ponerlo en la colecta o mandarlo por correo, si usted:

☐ es un nuevo feligres
☐ tiene un nuevo domicilio
☐ tiene un nuevo teléfono

Name/Nombre: __________________________
Address/Domicilio: __________________________
City/Ciudad: __________________________
Telephone/Teléfono: __________________________

Guided tours available for schools and groups by appointment: (415) 621-8203 ext. 15 or email: chochenyo@aol.com.